



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 9 December 2021 — No. 22

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to pay tribute to Mr. Daniel Richard for his volunteer work and community involvement.

Ms. Ménard (Laporte) made a statement to pay tribute to Mr. Gilles Cayer for his volunteer work and community involvement.

Ms. McCann (Sanguinet) made a statement to underline the 25th anniversary of Maison des jeunes Équinox.

Ms. Sauvé (Fabre) made a statement to underline the 50th anniversary of the organization Partage Humanitaire.

Ms. IsaBelle (Huntingdon) made a statement to congratulate Ms. Catherine Lefebvre and Mr. Patrice Léger Bourgoin on their appointments to the positions of president and executive director of the Quebec Produce Growers Association.

9 December 2021

Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve) made a statement to pay tribute to the workers in the childcare centres in the Hochelaga-Maisonneuve riding.

Ms. Proulx (Berthier) made a statement to underline the retirement of Mr. Daniel Brazeau, director of the RMC of D’Autray’s fire department.

Ms. Perry Mélançon (Gaspé) made a statement to call on the Government to take note of the housing crisis in the Gaspé riding.

Mr. Charette (Deux-Montagnes) made a statement to congratulate the company Cogeco, recipient of the Terra Carta Seal.

Mr. Caron (Portneuf) made a statement to underline the launching of the book “Femmes inspirantes de Portneuf”.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 54.1 and 54.3, Ms. Weil (Notre-Dame-de-Grâce) made a statement to underline the work of the Habilitas Foundation.

At 9:53 a.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:04 a.m.

9 December 2021

Moment of reflection

Introduction of Bills

Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs, moved that leave be granted to introduce the following bill:

16 An Act to amend various legislative provisions to implement
Complementary Agreements No. 22 and No. 27 to the James Bay
and Northern Québec Agreement

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **157** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 16 was introduced in the Assembly.

Mr. Ouellet (René-Lévesque) moved that leave be granted to introduce the following bill:

690 An Act to promote socially responsible investments

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **158** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 690 was introduced in the Assembly.

9 December 2021

Presenting Papers

Mr. Roberge, Minister of Education, tabled the following:

The 2020–2021 annual report of the Commission consultative de l’enseignement privé;

(Sessional Paper No. 177-20211209)

The 2020–2021 annual management report of the Commission consultative de l’enseignement privé.

(Sessional Paper No. 178-20211209)

Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, tabled the following:

The report on prohibiting transfers of water out of Québec entitled “Rapport sur l’interdiction des transferts d’eau hors Québec – décembre 2021”.

(Sessional Paper No. 179-20211209)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. Fortin (Pontiac) on the untendered purchase of helicopters for the Sûreté du Québec – Question No. 7, *Order Paper and Notices* of 26 October 2021.

(Sessional Paper No. 180-20211209)

The President tabled the following:

The 2020–2021 activity report of the Fondation Jean-Charles-Bonenfant.

(Sessional Paper No. 181-20211209)

9 December 2021

Presenting Reports from Committees

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 61 and 174, the President tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance which, on 7 December 2021, carried out the examination of the Government's budgetary policy and of the state of public finances. The Committee also held a deliberative meeting on 2 December 2021 with respect to this order of initiative;

(Sessional Paper No. 182-20211209)

The report from the Committee on Public Finance, which met on 2 and 8 December 2021 for clause-by-clause consideration of Bill 5, An Act to give effect to fiscal measures announced in the Budget Speech delivered on 25 March 2021 and to certain other measures. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 183-20211209)

Presenting Petitions

Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) tabled the following:

The abstract of a petition on modernizing the legislative framework for the practice of midwifery, signed by 1,136 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 184-20211209)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, Mr. Caron (Portneuf) tabled the following:

The abstract of a petition on building a high school in Pont-Rouge, signed by 2,708 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 185-20211209)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

At the request of the President, Ms. Anglade, Leader of the Official Opposition, withdrew certain words deemed unparliamentary.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, together with Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda–Témiscamingue), Mr. Gaudreault (Jonquière), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly underscore the Québec government's commitment to fight against climate change;

THAT it recall the approach taken by the Commission des partenaires du marché du travail to identify the skills needed to implement the Plan for a Green Economy;

THAT it recall the motion carried on 6 October 2021 asking the Government to immediately set up a joint interdepartmental working group on the just transition bringing together workers and employers;

THAT it ask the Government to produce a prospective study of the impacts of climate change on employment and to identify sources of funding for the just transition;

THAT, lastly, the Assembly endorse the Just Transition Declaration introduced at the 26th Conference of the Parties (COP26) in Glasgow on 4 November 2021.

9 December 2021

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **159** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Benjamin (Viau), together with Mr. Carmant, Minister for Health and Social Services, Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), Mr. Arseneau, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly mark the 12th anniversary of the terrible earthquake that shook Haiti on 12 January 2010, killing more than 200,000 people and injuring hundreds of thousands;

THAT it recall that Québec was one of the first states to show its solidarity, in particular by setting up a special sponsorship program for members of families seriously and personally affected by the earthquake, a program that made it possible for over 5,000 people to rebuild their lives in Québec;

THAT it also recall the earthquake on 14 August 2021, which killed more than 2,200 people and injured more than 12,000;

THAT it highlight the remarkable courage of the Haitian people in the face of the hardship they had to overcome after these tragedies;

THAT it reiterate its unwavering solidarity with the Haitian people and the large Haitian community in Québec;

9 December 2021

THAT, lastly, it observe a minute of silence in memory of the victims of this tragedy.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **160** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), together with Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Mr. Gaudreault (Jonquière), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved:

THAT the National Assembly of Québec reiterate that it considers itself to be bound by the Paris Agreement;

THAT, consequently, the National Assembly commit to honouring the Glasgow Pact negotiated at the 26th Conference of the Parties to the United Nations Framework Convention on Climate Change.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **161** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

Ms. Perry Mélançon (Gaspé), together with Mr. Arcand (Mont-Royal–Outremont), Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski), moved a motion on the production and dissemination of an inventory of the groundwater quality of all oil and gas wells drilled over the past 20 years and of the wells that the Government considers problematic; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Culture and Education, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 96, An Act respecting French, the official and common language of Québec;
- the Committee on Institutions, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 7, An Act to facilitate the conduct of the next provincial general election in the context of the COVID-19 pandemic and to amend the Election Act;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 102, An Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles.

9 December 2021

ORDERS OF THE DAY

At 11:22 a.m., the President suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 11:32 a.m.

Government Bills

Passage in Principle

Ms. LeBel, Minister Responsible for Democratic Institutions and Electoral Reform, moved that Bill 8, An Act to postpone the coming into force of certain provisions of the Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings, do now pass in principle.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 239, the question on this motion was put without debate.

In accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **162** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 8 was passed in principle.

9 December 2021

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved that Bill 8 be referred to the Committee of the Whole for clause-by-clause consideration.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **163** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved that the Assembly resolve itself into a Committee of the Whole for the clause-by-clause consideration of Bill 8, An Act to postpone the coming into force of certain provisions of the Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **164** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

Committee of the Whole

Bill 8 was considered in Committee of the Whole.

The question was put on the sections of this bill; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

9 December 2021

The sections of the bill were carried on the following vote:

(Division No. **165** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

The question was put on the title of the bill; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The title of the bill was carried on the following vote:

(Division No. **166** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

The question was put on the motion to adjust the references of the bill; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion to adjust the references was carried on the following vote:

(Division No. **167** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

Bill 8 was thereupon reported to the Assembly.

The question was put on the report from the Committee of the Whole; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The report was concurred in on the following vote:

(Division No. **168** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

9 December 2021

Passage

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 230, Ms. LeBel, Minister Responsible for Democratic Institutions and Electoral Reform, moved the passage of Bill 8, An Act to postpone the coming into force of certain provisions of the Act to transfer responsibility for the registry of lobbyists to the Lobbyists Commissioner and to implement the Charbonneau Commission recommendation on the prescription period for bringing penal proceedings.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 239, the speaking times for this debate shall be limited to 10 minutes per parliamentary group.

The debate arose thereon.

The debate being concluded, the question was put on this motion; in accordance with the motion carried by the Assembly on 14 September 2021, a vote was held in accordance with the procedure for recorded divisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **169** in Appendix)

Yeas: **115** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 8 was passed.

Passage in Principle

Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, moved that Bill 2, An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status, do now pass in principle.

At 1:00 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings until 3:00 p.m.

9 December 2021

The proceedings resumed at 3:00 p.m.

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, that Bill 2, An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status, do now pass in principle.

At the end of his address, Mr. Benjamin (Viau) moved the following motion to divide the said Bill:

THAT, pursuant to Standing Order 241, Bill 2, An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status, be divided into two bills:

The first of which shall be entitled “An Act to amend the Civil Code, in particular in relation to personality rights and civil status” and shall comprise sections 1 and 4 to 30. Paragraph 1 of the first paragraph of section 31, section 33, paragraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 34. Sections 35 to 38, 40 to 45 as well as sections 47 to 58. Subparagraph *a* of paragraph 2 of the first paragraph of section 59, sections 60 to 81, sections 101 to 106 as well as sections 108, 121 and 122. Paragraph 1 of the first paragraph of section 123, sections 124, 125, 127 as well as paragraph 1 of the first paragraph of section 128. Sections 129, 133, 134, 135, 136, 137, 141, 142, 144, 147, 148 and 150. Paragraph 1 of the first paragraph of section 152, sections 170, 173, 175, 176, 177, 179, 180, 183, 184, 185 and 186. Paragraph 1 of the first paragraph of section 187 as well as sections 188 to 194. Subparagraph *b* of paragraph 1 and subparagraph *a* of paragraph 2 of the first paragraph of section 198. Sections 201, 202, 203, 204, 205 and paragraph 2 of the first paragraph of section 208. Sections 209 to 219, 222, 223, 234, 236 to 291 and sections 293 to 297. Paragraphs 1, 3 and 4 of the first paragraph of section 298, paragraph 1, subparagraph *b* of paragraph 2 as well as paragraphs 3, 4 and 5 of the first paragraph of section 299. Subparagraphs *b* and *d* of paragraph 1 as well as paragraph 2 of the first paragraph of section 300. Sections 302, 303, 304,

paragraphs 1, 3 and 4 of the first paragraph of section 305, paragraph 1, subparagraph *b* of paragraph 2 as well as paragraphs 3 to 6 of the first paragraph of section 306. Paragraphs 2 to 4 of the first paragraph of section 308 and paragraphs 1, 2 and 4 of the first paragraph of section 309. Section 310, paragraph 1 of the first paragraph of section 311, subparagraphs *a*, *b*, *c* and *d* of paragraph 1 as well as paragraphs 2 to 4 of the first paragraph of section 313. Paragraph 1, subparagraphs *a* and *c* of paragraph 2 as well as paragraphs 3 and 4 of the first paragraph of section 314. Sections 315, 316, paragraphs 1 to 4 as well as paragraphs 6 to 8 of the first paragraph of section 318 and section 319. Paragraphs 1, 2, 4 and 5 of the first paragraph of section 320, paragraph 1, subparagraph *b* of paragraph 2 as well as paragraphs 3 to 6 of the first paragraph of section 321. Section 323, paragraph 1 of the first paragraph of section 324, paragraphs 1, 2 and 4 of the first paragraph of section 325, paragraphs 2 and 3 of the first paragraph of section 327 as well as paragraphs 1, 2 and 4 of the first paragraph of section 328. Subparagraphs *b* and *c* of paragraph 1 as well as paragraphs 2 and 3 of the first paragraph of section 329, subparagraph *b* of paragraph 2 as well as paragraphs 1, 3 and 4 of the first paragraph of section 330. Sections 331 and 332 and paragraphs 1 to 5 as well as paragraphs 7, 8 and 9 of the first paragraph of section 333. Sections 334 to 341, sections 343, 344, 345, 347, 348, 349 and 350 and lastly, paragraphs 1 and 2 of the first paragraph of section 360.

The second of which shall be entitled “An Act respecting family law reform, in particular with regard to filiation” and shall comprise sections 2 and 3. Paragraph 2 of the first paragraph of section 31, section 32, paragraph 3 of the first paragraph of section 34, sections 39, 46 as well as paragraph 1 and subparagraph *b* of paragraph 2 of the first paragraph of section 59. Sections 82 to 100, section 107, sections 109 to 120, paragraph 2 of the first paragraph of section 123 and section 126. Paragraph 2 of the first paragraph of section 128, sections 130, 131, 132, 138, 139, 140, 143, 145, 146, 149 and 151. Paragraph 2 of the first paragraph of section 152, sections 153 to 169, sections 171, 172, 174, 178, 181 and 182. Paragraph 2 of the first paragraph of section 187, sections 195, 196, 197 as well as subparagraphs *a* and *c* of paragraph 1 of the first paragraph of section 198. Subparagraph *b* of

paragraph 2 of the first paragraph of section 198, sections 199, 200, 206, 207 and paragraph 1 of the first paragraph of section 208. Sections 220, 221, 224 to 233, 235, 292 and paragraph 2 of the first paragraph of section 298. Subparagraph *a* of paragraph 2 of the first paragraph of section 299 as well as subparagraphs *a* and *c* of paragraph 1 of the first paragraph of section 300. Section 301, paragraph 2 of the first paragraph of section 305 and subparagraph *a* of paragraph 2 of the first paragraph of section 306. Section 307, paragraph 1 of the first paragraph of section 308 and paragraph 3 of the first paragraph of section 309. Paragraph 2 of the first paragraph of section 311, section 312 as well as subparagraphs *e* and *f* of paragraph 1 of the first paragraph of section 313. Subparagraph *b* of paragraph 2 of the first paragraph of section 314. Section 317 and paragraph 5 of the first paragraph of section 318. Paragraph 3 of the first paragraph of section 320 and subparagraph *a* of paragraph 2 of the first paragraph of section 321. Section 322, paragraph 2 of the first paragraph of section 324 as well as paragraph 3 of the first paragraph of section 325. Section 326, paragraph 1 of the first paragraph of section 327 and paragraph 3 of the first paragraph of section 328. Subparagraphs *a*, *d* and *e* of paragraph 1 of the first paragraph of section 329, subparagraph *a* of paragraph 2 of the first paragraph of section 330 and paragraph 6 of the first paragraph of section 333. Sections 342, 346, 351 to 359 and, lastly, paragraph 3 of the first paragraph of section 360.

At 3:35 p.m., Mr. Picard, First Vice-President, suspended the proceedings.

The proceedings resumed at 3:55 p.m.

At 4:15 p.m., after hearing arguments from all sides regarding the receivability of the motion to divide, Mr. Picard, First Vice-President, took the matter under advisement and suspended the proceedings.

9 December 2021

The proceedings resumed at 7:52 p.m.

Mr. Picard, Vice-President, ruled on the receivability of the motion to divide moved by Mr. Benjamin (Viau).

RULING FROM THE CHAIR

On numerous occasions, parliamentary jurisprudence has recognized that, for a motion to divide to be declared receivable, a bill must contain more than one principle and each bill resulting from the division must be coherent, complete and able to stand alone.

The Chair has also mentioned on numerous occasions that analysis of the receivability of a motion to divide should not be based on the purpose of its author, but rather should consider the bill's provisions to determine whether it contains more than one principle.

In light of these criteria, the Chair concludes that the bill contains more than one principle. It is a very large bill, which amends more than 40 Acts and regulations and addresses several subjects. It is therefore impossible to conclude that these amendments relate to one and the same principle.

As recognized by jurisprudence, although it is acknowledged that explanatory notes have no legal value in and of themselves in determining the principles of a bill, they may nevertheless reveal the existence of more than one principle.

In addition, the bill enacts the *Act respecting remittance of deposits of money to account co-holders who are spouses or former spouses*. It has been noted on a number of occasions that provisions to enact Acts clearly suggest that such a bill contains several principles, and that the enacted Acts could obviously be the subject of a separate bill.

Once it has been determined that a bill contains more than one principle, the Chair must determine if the sections are redistributed in such a manner that the bills issuing from the original bill are coherent and can be considered independently.

9 December 2021

The way in which a bill is drafted may make it impractical to divide, even if it contains several principles. This is the case with Bill 2. Indeed, a major challenge has been to understand the nature of the changes created by the original bill and those created by the two separate bills.

The analysis shows that certain provisions relating to one of the bills were put in the other bill, and that amendments that share the same purpose are found in both bills, thus blurring the coherence of the division into two separate bills.

Given the aforementioned, the motion to divide, as drafted, does not meet the criteria established by jurisprudence.

Accordingly, the motion to divide is declared out of order.

The Assembly continued the debate on the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, that Bill 2, An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status, do now pass in principle.

The debate was adjourned in the name of Ms. Nichols (Vaudreuil).

Accordingly, at 10:30 p.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, adjourned the Assembly until Friday, 10 December 2021 at 9:40 a.m.

ROYAL ASSENT

On Thursday, 9 December 2021 at 11:55 a.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Lecours, Minister for the Economy, Ms. Chassé (Châteauguay) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), Delegates of the Premier, and of Ms. Beauregard, Director of Sitings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bill:

103 An Act to amend various legislative provisions mainly for the purpose of reducing red tape

9 December 2021

FRANÇOIS PARADIS

President

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Lafrenière, Minister Responsible for Indigenous Affairs:

(Division No. 157)

YEAS - 115

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (QLP)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	(Berthier)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	(Champlain)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Barrette (QLP)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Robitaille (QLP)
Benjamin (QLP)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Bérubé (PQ)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	Leitão (QLP)	Rousselle (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Roy (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	(Montarville)
Blais (CAQ)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	Sauvé (QLP)
(Abitibi-Ouest)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Gronin (CAQ)	(Chapleau)	Simard (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Skeete (CAQ)
Boutin (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	St-Pierre (QLP)
Bussière (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tanguay (QLP)
Caire (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Tardif (CAQ)
Campeau (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Carmant (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	Tardif (CAQ)
Caron (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Charbonneau (QLP)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (QLP)	Thériault (QLP)
Charest (CAQ)	Julien (CAQ)	Ménard (QLP)	Thouin (CAQ)
Charette (CAQ)	Kelley (QLP)	Nadeau-Dubois (QS)	Tremblay (CAQ)
Chassé (CAQ)	Labrie (QS)	Nichols (QLP)	Weil (QLP)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Ouellet (PQ)	Zanetti (QS)
Ciccone (QLP)	Lacombe (CAQ)	Perry Melançon (PQ)	
D'Amours (CAQ)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dansereau (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	
David (QLP)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)	
Derraji (QLP)	Lamontagne (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lamothe (CAQ)	Proulx (CAQ)	
		(Côte-du-Sud)	

9 December 2021

On the motion moved by Mr. Ouellet (René-Lévesque):

(Division No. 158)

(Identical to Division No. 157)

On the motion moved by Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, together with Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), Mr. Gaudreault (Jonquière), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 159)

(Identical to Division No. 157)

On the motion moved by Mr. Benjamin (Viau), together with Mr. Carmant, Minister for Health and Social Services, Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), Mr. Arseneau, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 160)

(Identical to Division No. 157)

On the motion moved by Ms. Lessard-Therrien (Rouyn-Noranda-Témiscamingue), together with Mr. Charette, Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change, Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Mr. Gaudreault (Jonquière), Mr. Ouellette (Chomedey), Mr. Roy (Bonaventure) and Mr. LeBel (Rimouski):

(Division No. 161)

(Identical to Division No. 157)

9 December 2021

On the motion moved by Ms. LeBel, Minister Responsible for Democratic Institutions and Electoral Reform:

(Division No. 162)

(Identical to Division No. 157)

On the motion moved by Mr. Caire, Deputy Government House Leader:

(Division No. 163)

(Identical to Division No. 157)

On the motion moved by Mr. Caire, Deputy Government House Leader:

(Division No. 164)

(Identical to Division No. 157)

On the sections of Bill 8:

(Division No. 165)

(Identical to Division No. 157)

9 December 2021

On the title of Bill 8:

(Division No. 166)

(Identical to Division No. 157)

On the motion to adjust the references of Bill 8:

(Division No. 167)

(Identical to Division No. 157)

On the report from the Committee of the Whole:

(Division No. 168)

(Identical to Division No. 157)

On the motion moved by Ms. LeBel, Minister Responsible for Democratic Institutions and Electoral Reform:

(Division No. 169)

(Identical to Division No. 157)
